



Ndoclee

Centre de langue et d'équité en éducation

BONJOUR MALI

Syllabaire Français-Mamara



MALI FAABYE

Nd'o CISSE / 73 14 44 35

2021



karidantew

Maliŋi karidantewi

a

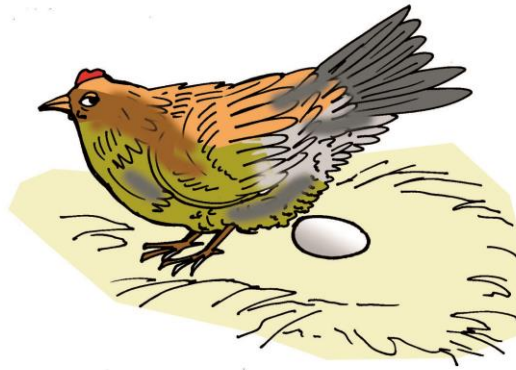


Français

a-a-a-a-

Mamara

a-a-a-a



xucene 1


1

xucene nikin

Un oeuf

tiin

Lundi

	a										
h										ha	
											
		Français				Bambara					
		Haaa				haaaa					



fotowi

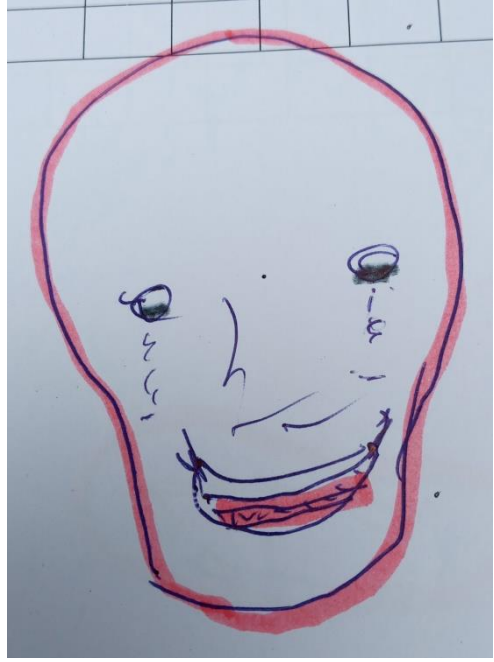
o

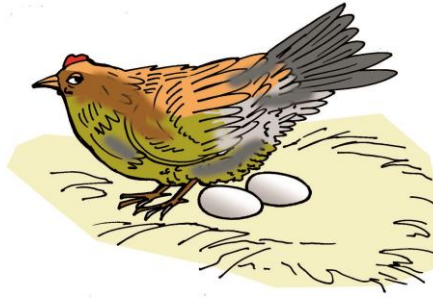
fotowi

La photo

tɛɛn

Lundi

	a	i														
h	ha									hi						
																
			Français			bambara										
			hiii			hiii										



сεεgele 2

2

хucεε shuun

deux oeufs

дεεηamuguro

Mardi

	a	i								
h	Ha	hi								
b										ba bi
			*							
			Français				Mamara			
			Bas				Ba			
			bah				baba			



ၵၢၼ်ႈ

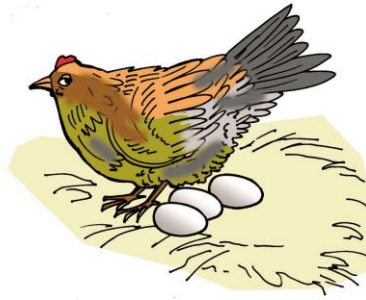
ၵၢၼ်ႈ

La bouche

ၵၢၼ်ႈ

La lèvre

	a	i								
h	ha	hi								
b	ba	bi								
d										d
										a
										di
										
	Français	Mamara								
	Biba di(t) ha	Da								
		Bi da								
		Daala								



xucεε 3

3

xucεε taanri

trois oeufs

cishɔngi

Mercredi



niweyi

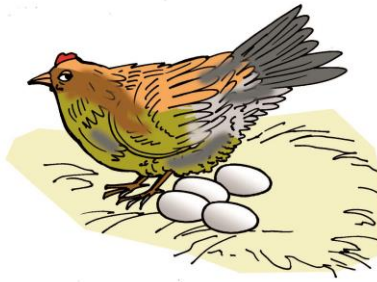
nige

L'oreille

niŋeyi

Les oreilles

	a	i								
h	ha	hi								
b	ba	bi								
d	da	di								
f	fa	fi							ra ri	
r										
	Français					Mamara				
	Il dit					Fabi fabara				
	Il dira									
	Il rit									
	Il rira									



χΥCΕΡΕ 4

4

χΥCΕΡΕ σΙΗΞΕΡΕ

quatre oeufs

yasa

Jeudi

	a	i																
h	ha	hi																
b	ba	bi																
d	da	di																
f	fa	fi																
r	ra	ri																
k																	Ka	
																	ki	
	Français					Mamara												
	Kaki					Kara kiri												



munnaani

munnaani

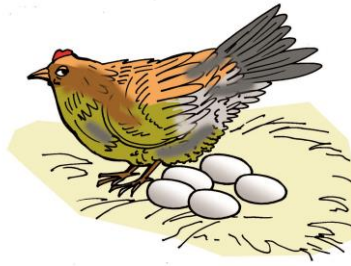
Le nez

munnaa wii

poora

Vendredi

	a	i							
h	ha	hi							
b	ba	bi							
d	da	di							
f	fa	fi							
r	ra	ri							
k	ka	ki							
l									la li
Français			Mamar						
La			Laa						
La lie			Laali						
			Kalaali la li						
			Lii li						



хүсрэг 5

5

хүсрэг kaguro

cinq oeufs

пәңрә

vendredi

	a	i							
h	ha	hi							
b	ba	bi							
d	da	di							
f	fa	fi							
r	ra	ri							
k	ka	ki							
l	la	li							
t									ta ti
	Français			Mamara					
	Ta			Taa					
	Ta lie			Taa ti					
				Dii taa ti					



nipili

nɛpili

l'oeil

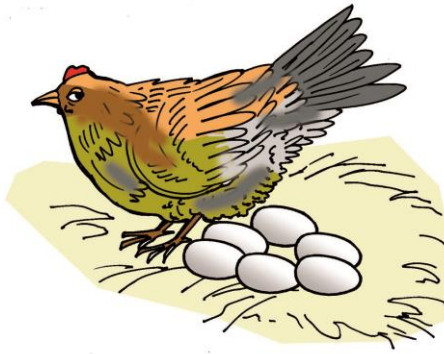
nɛgii

les yeux

ɔwɔwɔnani

samedi

	a	i		
h	ha	hi		
b	ba	bi		
d	da	di		
f	fa	fi		
r	ra	ri		
k	ka	ki		
l	la	li		
t	ta	ti		
m				ma mi
Français		Mamara		
Ma Ma mamie Ta maman		Ma mi ta ma		



xucεε 6

6

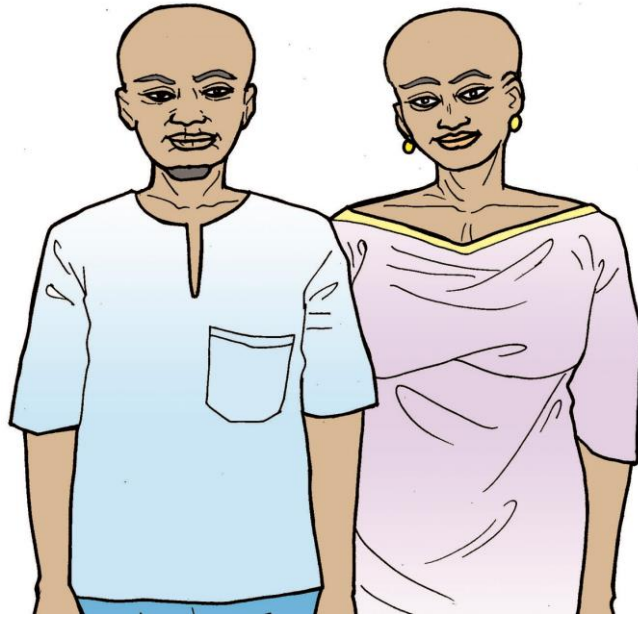
xucεε gbarani

six oeufs

ᑭᑭᑭᑭᑭᑭ

samedi

	a	i									
h	ha	hi									
b	ba	bi									
d	da	di									
f	fa	fi									
r	ra	ri									
k	ka	ki									
l	la	li									
t	ta	ti									
m	ma	mi									
p											
	Français					MAMARA					
	Papa Papi mami					Paa Paa pi					



nunzhiiri

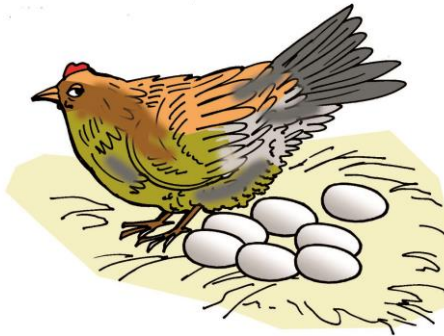
nunzhiiri

Les cheveux

nungi

La tête

	a	i											
h	ha	hi											
b	ba	bi											
d	da	di											
f	fa	fi											
r	ra	ri											
k	ka	ki											
l	la	li											
t	ta	ti											
m	ma	mi											
p	pa	pi											
Z												Za	
												zi	
	Français					Mamara							
	Zèbre					Zu							
	zébu					zana							



xucεε 7

7

xucεε gbarashuun

sept oeufs

condaanna

Dimanche

	a	i											
h	ha	hi											
b	ba	bi											
d	da	di											
f	fa	fi											
r	ra	ri											
k	ka	ki											
l	la	li											
t	ta	ti											
m	ma	mi											
p	pa	pi											
z	za	zi											
W													

wa
wi

	Français	Mamara
	Wa(gon)	Waa Waa wi Liw waa wi

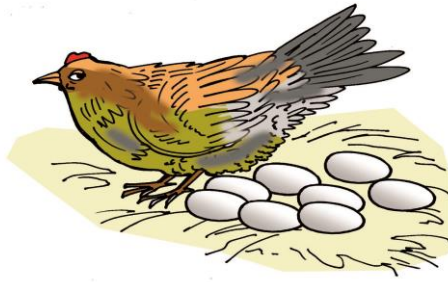


gbezanwi

gbezanwi

les balafres

	a	i	o								
h	ha	hi								ho	
b	ba	bi								bo	
d	da	di								do	
f	fa	fi								fo	
r	ra	ri								Ro, or	
k	ka	ki								ko	
l	la	li								lo, ol	
t	ta	ti								to, ot	
m	ma	mi								mo	
p	pa	pi								po	
w	wa	wi								wo	
z	za	zi								zo	
	Français					Mamara					
Dos	Port(☺)					Ma kolo					
Robo(†)	Fort(☺)					Ma foro					
	Mor(†)					Ma folo					



cɛɛgele 8

8

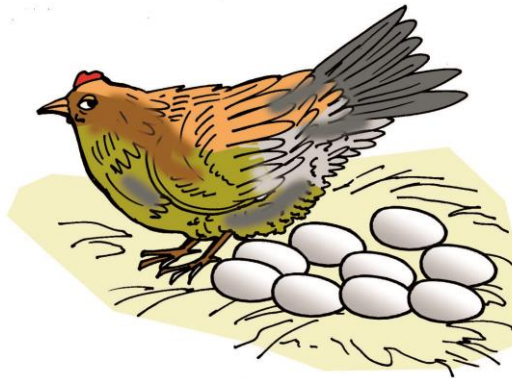
xucɛɛ gbarataanri

huit oeufs

tiin

Lundi

	a	i	o															
h	ha	hi	ho															
b	ba	bi	bo															
d	da	di	do															
f	fa	fi	fo															
r	ra	ri	ro															
k	ka	ki	ko															
l	la	li	lo															
t	ta	ti	to															
m	ma	mi	mo															
p	pa	pi	po															
w	wa	wi	wo															
z	za	zi	zo															
c																		
	Français									Mamara								
Camarad (e) Il cala La colo La col(l(e)) La fac	Ici Il cita C'est facile La face									Ciri Ca Wi co								



хүсэрэ 9

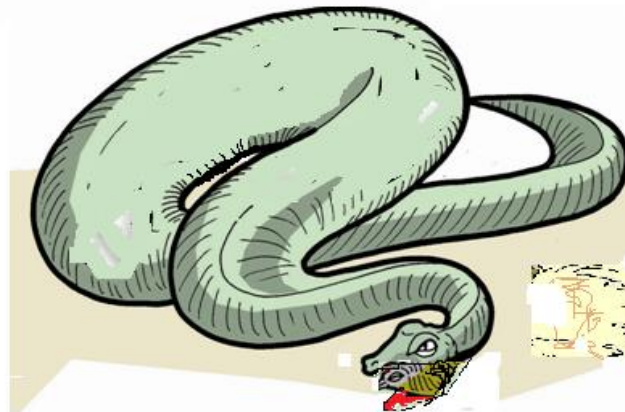
9

~~хүсэрэ гбарашээрэ~~

neuf oeufs

~~нанмугуро~~

	a	i	o							
h	ha	hi	ho							
b	ba	bi	bo							
d	da	di	do							
f	fa	fi	fo							
r	ra	ri	ro							
k	ka	ki	ko							
l	la	li	lo							
t	ta	ti	to							
m	ma	mi	mo							
p	pa	pi	po							
w	wa	wi	wo							
z	za	zi	zo							
c	ha	hi	ho							
g									ga	
									gi	
									go	
	Français			MAMARA						
La gal(e) Rigolo La rigol(e) rigolad(e)	ci-git la cag(e)			Bi goro Bi giri						



сєєgele 0

0

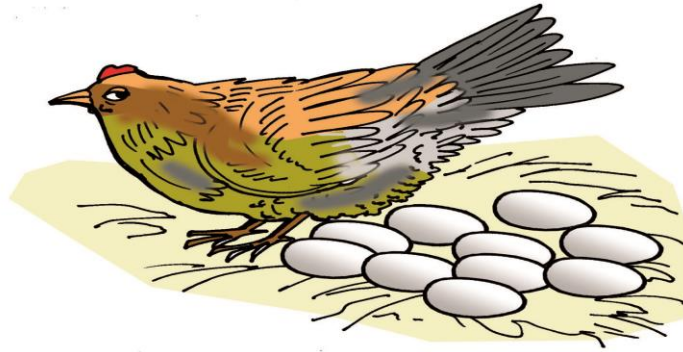
xucєє yafyin

zero oeuf

cishəngi

Mercredi

	a	i	o						
h	ha	hi	ho						
b	ba	bi	bo						
d	da	di	do						
f	fa	fi	fo						
r	ra	ri	ro						
k	ka	ki	ko						
l	la	li	lo						
t	ta	ti	to						
m	ma	mi	mo						
p	pa	pi	po						
w	wa	wi	wo						
z	za	zi	zo						
c	ca	ci	co						
g	ga	gi	go						
S									sa si so
	Français			MAMARA					
La cas(e)	La tass(e)			Ma so					
La bas(e)	ça se dit			Soro					
La bas(e)	La cass(e)			kaso					



XUCεrε 10

10

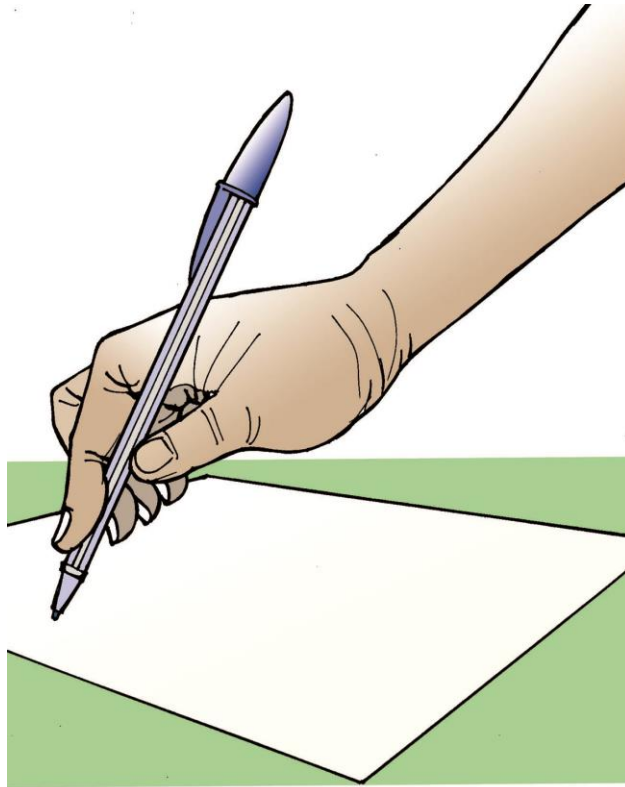
δεκάτετα κε

dix oeufs

di

jeudi

	a	i	o															
h	ha	hi	ho															
b	ba	bi	bo															
d	da	di	do															
f	fa	fi	fo															
r	ra	ri	ro															
k	ka	ki	ko															
l	la	li	lo															
t	ta	ti	to															
m	ma	mi	mo															
p	pa	pi	po															
w	wa	wi	wo															
z	za	zi	zo															
c	ca	ci	co															
g	ga	gi	go															
s	sa	si	so															
j																		ja ji jo
	Français										Mamara							
	La Jar(re) La jaug(e) jamais			Ma jo Tajiwi														



Kabelife
signature

	a	i	o	u							
h	ha	hi	ho								hu
b	ba	bi	bo								bu
d	da	di	do								du
f	fa	fi	fo								fu
r	ra	ri	ro								ru
k	ka	ki	ko								ku
l	la	li	lo								lu
t	ta	ti	to								tu
m	ma	mi	mo								mu
p	pa	pi	po								pu
w	wa	wi	wo								wu
z	za	zi	zo								zu
c	ca	ci	co								cu
g	ga	gi	go								gu
s	sa	si	so								su
j	ja	ji	jo								ju
	Français			MAMARA							
	Tu bus du dolo Il fut			Mu Suri Kuru yu							

	a	i	o	u						
h	ha	hi	ho	hu						
b	ba	bi	bo	bu						
d	da	di	do	du						
f	fa	fi	fo	fu						
r	ra	ri	ro	ru						
k	ka	ki	ko	ku						
l	la	li	lo	lu						
t	ta	ti	to	tu						
m	ma	mi	mo	mu						
p	pa	pi	po	pu						
w	wa	wi	wo	wu						
z	za	zi	zo	zu						
c	ca	ci	co	cu						
g	ga	gi	go	gu						
s	sa	si	so	su						
j	ja	ji	jo	ju						
n									na ni no nu	
	français				MAMARA					
nul ni lala ni	un bonbon ! non ! il obtint un bambin un ban				Na Nuuni					

	a	i	o	u						
h	ha	hi	ho	hu						
b	ba	bi	bo	bu						
d	da	di	do	du						
f	fa	fi	fo	fu						
r	ra	ri	ro	ru						
k	ka	ki	ko	ku						
l	la	li	lo	lu						
t	ta	ti	to	tu						
m	ma	mi	mo	mu						
p	pa	pi	po	pu						
w	wa	wi	wo	wu						
z	za	zi	zo	zu						
c	ca	ci	co	cu						
g	ga	gi	go	gu						
s	sa	si	so	su						
j	ja	ji	jo	ju						
n	na	ni	no	nu						
y										ya yi yo yu
	Français				MAMARA					
Yaourt Yoga yeux	Il y a un enfant ici Il y a un adult(©)				Yere Yiri Kayigi yajoyi					

	a	i	o	u	e						
h	ha	hi	ho	hu	he						
b	ba	bi	bo	bu	be						
d	da	di	do	du	de						
f	fa	fi	fo	fu	fe						
r	ra	ri	ro	ru	re						
k	ka	ki	ko	ku	ke						
l	la	li	lo	lu	le						
t	ta	ti	to	tu	te						
m	ma	mi	mo	mu	me						
p	pa	pi	po	pu	pe						
w	wa	wi	wo	wu	we						
z	za	zi	zo	zu	ze						
c	ca	ci	co	cu	ce						
g	ga	gi	go	gu	ge						
s	sa	si	so	su	se						
j	ja	ji	jo	ju	je						
n	na	ni	no	nu	ne						
y	ya	yi	yo	yu	ye						
	Français					MAMARA					
Ceci Cela Cette celle	Le bébé Le bébé Le dé Je, te, se, ne, me					Zele Cege Jegele felege					

E muet

	a	i	o	u	e						
h	ha	hi	ho	hu							he
b	ba	bi	bo	bu							be
d	da	di	do	du							de
f	fa	fi	fo	fu							fe
r	ra	ri	ro	ru							re
k	ka	ki	ko	ku							ke
l	la	li	lo	lu							le
t	ta	ti	to	tu							te
m	ma	mi	mo	mu							me
p	pa	pi	po	pu							pe
w	wa	wi	wo	wu							we
z	za	zi	zo	zu							ze
c	ca	ci	co	cu							ce
g	ga	gi	go	gu							ge
s	sa	si	so	su							se
j	ja	ji	jo	ju							je
n	na	ni	no	nu							ne
y	ya	yi	yo	yu							ye
	Français					Mamara					
	La malle La dalle					NA					

	a	i	o	u	e	ɛ				
h	ha	hi	ho	hu	ha					hɛ
b	ba	bi	bo	bu	ba					bɛ
d	da	di	do	du	da					dɛ
f	fa	fi	fo	fu	fa					fɛ
r	ra	ri	ro	ru	ra					rɛ
k	ka	ki	ko	ku	ka					kɛ
l	la	li	lo	lu	la					lɛ
t	ta	ti	to	tu	ta					tɛ
m	ma	mi	mo	mu	ma					mɛ
p	pa	pi	po	pu	pa					pɛ
w	wa	wi	wo	wu	wa					wɛ
z	za	zi	zo	zu	za					zɛ
c	ca	ci	co	cu	ca					cɛ
g	ga	gi	go	gu	ga					gɛ
s	sa	si	so	su	sa					sɛ
j	ja	ji	jo	ju	ja					jɛ
n	na	ni	no	nu	na					nɛ
y	ya	yi	yo	yu	ya					yɛ
	Français					Mamara				
	La lettre					mɛnɛ				
	La messe					tɛɛn				
	La secte					yɛ				
	La terre					fɛnɛ				
	La pelle									
	La fête									
	La mère									

	a	i	o	u	e	ε						
h	ha	hi	ho	hu	he	hε						
b	ba	bi	bo	bu	be	bε						
d	da	di	do	du	de	dε						
f	fa	fi	fo	fu	fe	fε						
r	ra	ri	ro	ru	re	rε						
k	ka	ki	ko	ku	ke	kε						
l	la	li	lo	lu	le	lε						
t	ta	ti	to	tu	te	tε						
m	ma	mi	mo	mu	me	mε						
p	pa	pi	po	pu	pe	pε						
w	wa	wi	wo	wu	we	wε						
z	za	zi	zo	zu	ze	zε						
c	ca	ci	co	cu	ce	cε						
g	ga	gi	go	gu	ge	gε						
s	sa	si	so	su	se	sε						
j	ja	ji	jo	ju	je	jε						
n	na	ni	no	nu	ne	nε						
y	ya	yi	yo	yu	ye	yε						
V											va	
											vi	
											vo	
											vu	
											ve	
	Français				Mamara							
	Il va Il a vu Biba Il a vu le vélo				Vuwi Vogo vεε							

	a	i	o	u	e	ε				
h	ha	hi	ho	hu	he	hε				
b	ba	bi	bo	bu	be	bε				
d	da	di	do	du	de	dε				
f	fa	fi	fo	fu	fe	fε				
r	ra	ri	ro	ru	re	rε				
k	ka	ki	ko	ku	ke	kε				
l	la	li	lo	lu	le	lε				
t	ta	ti	to	tu	te	tε				
m	ma	mi	mo	mu	me	mε				
p	pa	pi	po	pu	pe	pε				
w	wa	wi	wo	wu	we	wε				
z	za	zi	zo	zu	ze	zε				
c	ca	ci	co	cu	ce	cε				
g	ga	gi	go	gu	ge	gε				
s	sa	si	so	su	se	sε				
j	ja	ji	jo	ju	je	jε				
n	na	ni	no	nu	ne	nε				
y	ya	yi	yo	yu	ye	yε				
v	Va	Vi	Vo	Vu	Ve					
q									qua qui quo qu que	
	Français					MAMARA				
	Le coq Qui a dit quoi?					NA				

	a	i	o	u	e	ε			
h	ha	hi	ho	hu	he	hε			
b	ba	bi	bo	bu	be	bε			
d	da	di	do	du	de	dε			
f	fa	fi	fo	fu	fe	fε			
r	ra	ri	ro	ru	re	rε			
k	ka	ki	ko	ku	ke	kε			
l	la	li	lo	lu	le	lε			
t	ta	ti	to	tu	te	tε			
m	ma	mi	mo	mu	me	mε			
p	pa	pi	po	pu	pe	pε			
w	wa	wi	wo	wu	we	wε			
z	za	zi	zo	zu	ze	zε			
c	ca	ci	co	cu	ce	cε			
g	ga	gi	go	gu	ge	gε			
s	sa	si	so	su	se	sε			
j	ja	ji	jo	ju	je	jε			
n	na	ni	no	nu	ne	nε			
y	ya	yi	yo	yu	ye	yε			
v	va	vi	vo	vu	ve				
q	qua	qui	quo	qu	que				
η								ηa	
								ηi	
								ηo	
								ηu	
								ηe	
	Français				Mamara				
	NA				ηa				
					ηu				
					ηuno				
					ηorogo				

	a	i	o	u	e	ε			
h	ha	hi	ho	hu	he	hε			
b	ba	bi	bo	bu	be	bε			
d	da	di	do	du	de	dε			
f	fa	fi	fo	fu	fe	fε			
r	ra	ri	ro	ru	re	rε			
k	ka	ki	ko	ku	ke	kε			
l	la	li	lo	lu	le	lε			
t	ta	ti	to	tu	te	tε			
m	ma	mi	mo	mu	me	mε			
p	pa	pi	po	pu	pe	pε			
w	wa	wi	wo	wu	we	wε			
z	za	zi	zo	zu	ze	zε			
c	ca	ci	co	cu	ce	cε			
g	ga	gi	go	gu	ge	gε			
s	sa	si	so	su	se	sε			
j	ja	ji	jo	ju	je	jε			
n	na	ni	no	nu	ne	nε			
y	ya	yi	yo	yu	ye	yε			
v	va	vi	vo	vu	ve				
q	qua	qui	quo		que				
η	ηa	ηi	ηo	ηu	ηe	ηε			
X									xa xi xo xu xe
	Français				MAMARA				
	Boxe Axe xenophobe				Ma xu Xulo Ma xaa				

	a	i	o	u	e	ε	ɔ				
h	ha	hi	ho	hu	he	hε					hɔ
b	ba	bi	bo	bu	be	bε					bɔ
d	da	di	do	du	de	dε					dɔ
f	fa	fi	fo	fu	fe	fε					fɔ
r	ra	ri	ro	ru	re	rε					rɔ
k	ka	ki	ko	ku	ke	kε					kɔ
l	la	li	lo	lu	le	lε					lɔ
t	ta	ti	to	tu	te	tε					tɔ
m	ma	mi	mo	mu	me	mε					mɔ
p	pa	pi	po	pu	pe	pε					pɔ
w	wa	wi	wo	wu	we	wε					wɔ
z	za	zi	zo	zu	ze	zε					zɔ
c	ca	ci	co	cu	ce	cε					cɔ
g	ga	gi	go	gu	ge	gε					gɔ
s	sa	si	so	su	se	sε					sɔ
j	ja	ji	jo	ju	je	jε					jɔ
n	na	ni	no	nu	ne	nε					nɔ
y	ya	yi	yo	yu	ye	yε					yɔ
v	va	vi	vo	vu	ve						
q	qua	qui	quo		que						
ŋ	ŋa	ŋi	ŋo	ŋu	ŋe	ŋε					ŋɔ
x	xa	xi	xo	xu	xe						
	Français					MAMARA					
	NA					So Cɔrɔ pɔrɔ Sɔrɔgɔ					

	a	i	o	u	e	ε	ɔ		
h	ha	hi	ho	hu	he	hε	hɔ		
b	ba	bi	bo	bu	be	bε	bɔ		
d	da	di	do	du	de	dε	dɔ		
f	fa	fi	fo	fu	fe	fε	fɔ		
r	ra	ri	ro	ru	re	rε	rɔ		
k	ka	ki	ko	ku	ke	kε	kɔ		
l	la	li	lo	lu	le	lε	lɔ		
t	ta	ti	to	tu	te	tε	tɔ		
m	ma	mi	mo	mu	me	mε	mɔ		
p	pa	pi	po	pu	pe	pε	pɔ		
w	wa	wi	wo	wu	we	wε	wɔ		
z	za	zi	zo	zu	ze	zε	zɔ		
c	ca	ci	co	cu	ce	cε	cɔ		
g	ga	gi	go	gu	ge	gε	gɔ		
s	sa	si	so	su	se	sε	sɔ		
j	ja	ji	jo	ju	je	jε	jɔ		
n	na	ni	no	nu	ne	nε	nɔ		
y	ya	yi	yo	yu	ye	yε	yɔ		
v	va	vi	vo	vu	ve				
q	qua	qui	quo		que				
η	ηa	ηi	ηo	ηu	ηe	ηε	ηɔ		
x	xa	xi	xo	xu	xe				
ɲ									ɲa ɲi ɲo ɲu ɲe ɲε ɲɔ
	Français					MAMARA			
	NA				ɲahan ɲε ma ɲ ma ɲaari				

	A	i	o	u	e	ε	ɔ			
h	ha	hi	ho	hu	he	hε	hɔ			
b	ba	bi	bo	bu	be	bε	bɔ			
d	da	di	do	du	de	dε	dɔ			
f	fa	fi	fo	fu	fe	fε	fɔ			
r	ra	ri	ro	ru	re	rε	rɔ			
k	ka	ki	ko	ku	ke	kε	kɔ			
l	la	li	lo	lu	le	lε	lɔ			
t	ta	ti	to	tu	te	tε	tɔ			
m	ma	mi	mo	mu	me	mε	mɔ			
p	pa	pi	po	pu	pe	pε	pɔ			
w	wa	wi	wo	wu	we	wε	wɔ			
z	za	zi	zo	zu	ze	zε	zɔ			
c	ca	ci	co	cu	ce	cε	cɔ			
g	ga	gi	go	gu	ge	gε	gɔ			
s	sa	si	so	su	se	sε	sɔ			
j	ja	ji	jo	ju	je	jε	jɔ			
n	na	ni	no	nu	ne	nε	nɔ			
y	ya	yi	yo	yu	ye	yε	yɔ			
v	va	vi	vo	vu	ve					
q	qua	qui	quo		que					
ŋ	ŋa	ŋi	ŋo	ŋu	ŋe	ŋε	ŋɔ			
x	xa	xi	xo	xu	xe					
ɲ	ɲa	ɲi	ɲo	ɲu	ɲe	ɲε	ɲɔ			
Ch sh								cha chi cho chu che		
	Français									
	Charisme Échographie Chœur				Cheval chèvre charme chignon			Shaga Shiwi Shhhiii shɔ		

	a	i	o	u	e	ε	ɔ		
h	ha	hi	ho	hu	he	hε	hɔ		
b	ba	bi	bo	bu	be	bε	bɔ		
d	da	di	do	du	de	dε	dɔ		
f	fa	fi	fo	fu	fe	fε	fɔ		
r	ra	ri	ro	ru	re	rε	rɔ		
k	ka	ki	ko	ku	ke	kε	kɔ		
l	la	li	lo	lu	le	lε	lɔ		
t	ta	ti	to	tu	te	tε	tɔ		
m	ma	mi	mo	mu	me	mε	mɔ		
p	pa	pi	po	pu	pe	pε	pɔ		
w	wa	wi	wo	wu	we	wε	wɔ		
z	za	zi	zo	zu	ze	zε	zɔ		
c	ca	ci	co	cu	ce	cε	cɔ		
g	ga	gi	go	gu	ge	gε	gɔ		
s	sa	si	so	su	se	sε	sɔ		
j	ja	ji	jo	ju	je	jε	jɔ		
n	na	ni	no	nu	ne	nε	nɔ		
y	ya	yi	yo	yu	ye	yε	yɔ		
v	va	vi	vo	vu	ve				
q	qua	qui	quo		que				
η	ηa	ηi	ηo	ηu	ηe	ηε	ηɔ		
x	xa	xi	xo	xu	xe				
ɲ	ɲa	ɲi	ɲo	ɲu	ɲe	ɲε	ɲɔ		
ch	cha	chi	cho	chu	che				
ph								pha phi pho phu phe	
	Français				MAMARA				
	Pharmacie Philosophe Téléphone phénomène				NA				

	a	i	o	u	e	ε	ɔ			
h	ha	hi	ho	hu	he	hε	hɔ			oa
b	ba	bi	bo	bu	be	bε	bɔ			io
d	da	di	do	du	de	dε	dɔ			ua
f	fa	fi	fo	fu	fe	fε	fɔ			ao
r	ra	ri	ro	ru	re	rε	rɔ			ui
k	ka	ki	ko	ku	ke	kε	kɔ			ae
l	la	li	lo	lu	le	lε	lɔ			ue
t	ta	ti	to	tu	te	tε	tɔ			oi
m	ma	mi	mo	mu	me	mε	mɔ			oe
p	pa	pi	po	pu	pe	pε	pɔ			
w	wa	wi	wo	wu	we	wε	wɔ			
z	za	zi	zo	zu	ze	zε	zɔ			
c	ca	ci	co	cu	ce	cε	cɔ			
g	ga	gi	go	gu	ge	gε	gɔ			
s	sa	si	so	su	se	sε	sɔ			
j	ja	ji	jo	ju	je	jε	jɔ			
n	na	ni	no	nu	ne	nε	nɔ			
y	ya	yi	yo	yu	ye	yε	yɔ			
v	va	vi	vo	vu	ve					
q	qua	qui	quo		que					
η	ηa	ηi	ηo	ηu	ηe	ηε	ηɔ			
x	xa	xi	xo	xu	xe					
ɲ	ɲa	ɲi	ɲo	ɲu	ɲe	ɲε	ɲɔ			
ch	cha	chi	cho	chu	che					
ph	pha	phi	pho	phu	phe					
	Français					MAMARA				
	Un boa La poésie Suer Aéré Suie iota					NA				

Géminée

	a	i	o	u	e	ε	ɔ					
h	ha	hi	ho	hu	he	hε	hɔ					
b	ba	bi	bo	bu	be	bε	bɔ					
d	da	di	do	du	de	dε	dɔ					
f	fa	fi	fo	fu	fe	fε	fɔ					
r	ra	ri	ro	ru	re	rε	rɔ					
k	ka	ki	ko	ku	ke	kε	kɔ					
l	la	li	lo	lu	le	lε	lɔ					
t	ta	ti	to	tu	te	tε	tɔ					
m	ma	mi	mo	mu	me	mε	mɔ					
p	pa	pi	po	pu	pe	pε	pɔ					
w	wa	wi	wo	wu	we	wε	wɔ					
z	za	zi	zo	zu	ze	zε	zɔ					
c	ca	ci	co	cu	ce	cε	cɔ					
g	ga	gi	go	gu	ge	gε	gɔ					
s	sa	si	so	su	se	sε	sɔ					
j	ja	ji	jo	ju	je	jε	jɔ					
n	na	ni	no	nu	ne	nε	nɔ					
y	ya	yi	yo	yu	ye	yε	yɔ					
v	va	vi	vo	vu	ve							
q	qua	qui	quo		que							
ŋ	ŋa	ŋi	ŋo	ŋu	ŋe	ŋε	ŋɔ					
x	xa	xi	xo	xu	xe							
ɲ	ɲa	ɲi	ɲo	ɲu	ɲe	ɲε	ɲɔ					
ch	cha	chi	cho	chu	che							
ph	pha	phi	pho	phu	phe							
	LI		Cc	Pp	Kk	Gg		ss	mm			
			Français				Mamara					
	Paille Colle Somme sienne						NA					

	a	i	o	u	e	ε	ɔ					
h	ha	hi	ho	hu	he	hε	hɔ					
b	ba	bi	bo	bu	be	bε	bɔ					
d	da	di	do	du	de	dε	dɔ					
f	fa	fi	fo	fu	fe	fε	fɔ					
r	ra	ri	ro	ru	re	rε	rɔ					
k	ka	ki	ko	ku	ke	kε	kɔ					
l	la	li	lo	lu	le	lε	lɔ					
t	ta	ti	to	tu	te	tε	tɔ					
m	ma	mi	mo	mu	me	mε	mɔ					
p	pa	pi	po	pu	pe	pε	pɔ					
w	wa	wi	wo	wu	we	wε	wɔ					
z	za	zi	zo	zu	ze	zε	zɔ					
c	ca	ci	co	cu	ce	cε	cɔ					
g	ga	gi	go	gu	ge	gε	gɔ					
s	sa	si	so	su	se	sε	sɔ					
j	ja	ji	jo	ju	je	jε	jɔ					
n	na	ni	no	nu	ne	nε	nɔ					
y	ya	yi	yo	yu	ye	yε	yɔ					
v	va	vi	vo	vu	ve							
q	qua	qui	quo		que							
ŋ	ŋa	ŋi	ŋo	ŋu	ŋe	ŋε	ŋɔ					
x	xa	xi	xo	xu	xe							
ɲ	ɲa	ɲi	ɲo	ɲu	ɲe	ɲε	ɲɔ					
ch	cha	chi	cho	chu	che							
ph	pha	phi	pho	phu	phe							
	Bl	cl	fl	gl	pl							
	Br	cr	fr	gr	pr	tr	dr	vr				
		pn	gn	mn								
			Français				Mamara					
	Blé, classe, flotter, glisser, plus Bras, creux, frère, gros, propre, très, drain, vrai Pneu, agnosticisme,					Pw, tw, kw, lw Py, ky, by, pwɔ, fwɔ, kwɔ, lwɔ, pye, bya, fya						

	a	i	o	u	e	ε	ɔ		
h	ha	hi	ho	hu	he	hε	hɔ		
b	ba	bi	bo	bu	be	bε	bɔ		
d	da	di	do	du	de	dε	dɔ		
f	fa	fi	fo	fu	fe	fε	fɔ		
r	ra	ri	ro	ru	re	rε	rɔ		
k	ka	ki	ko	ku	ke	kε	kɔ		
l	la	li	lo	lu	le	lε	lɔ		
t	ta	ti	to	tu	te	tε	tɔ		
m	ma	mi	mo	mu	me	mε	mɔ		
p	pa	pi	po	pu	pe	pε	pɔ		
w	wa	wi	wo	wu	we	wε	wɔ		
z	za	zi	zo	zu	ze	zε	zɔ		
c	ca	ci	co	cu	ce	cε	cɔ		
g	ga	gi	go	gu	ge	gε	gɔ		
s	sa	si	so	su	se	sε	sɔ		
j	ja	ji	jo	ju	je	jε	jɔ		
n	na	ni	no	nu	ne	nε	nɔ		
y	ya	yi	yo	yu	ye	yε	yɔ		
v	va	vi	vo	vu	ve	vε	vɔ		
q	qua	qui	quo		que				
ŋ	ŋa	ŋi	ŋo	ŋu	ŋe	ŋε	ŋɔ		
x	xa	xi	xo	xu	xe				
ɲ	ɲa	ɲi	ɲo	ɲu	ɲe	ɲε	ɲɔ		
ch	cha	chi	cho	chu	che				
Ph	Pha	Phi	Pho	Phu	Phe				
Gb kp								gba gbi gbo gbu gbegele	
	Français				Mamara				
	NA				Gba Kpako gbaga				

	a	i	o	u	e	ε	ɔ			
h	ha	hi	ho	hu	he	hε	hɔ			oa
b	ba	bi	bo	bu	be	bε	bɔ			io
d	da	di	do	du	de	dε	dɔ			ua
f	fa	fi	fo	fu	fe	fε	fɔ			ao
r	ra	ri	ro	ru	re	rε	rɔ			ui
k	ka	ki	ko	ku	ke	kε	kɔ			ae
l	la	li	lo	lu	le	lε	lɔ			ue
t	ta	ti	to	tu	te	tε	tɔ			oi
m	ma	mi	mo	mu	me	mε	mɔ			oe
p	pa	pi	po	pu	pe	pε	pɔ			
w	wa	wi	wo	wu	we	wε	wɔ			
z	za	zi	zo	zu	ze	zε	zɔ			
c	ca	ci	co	cu	ce	cε	cɔ			
g	ga	gi	go	gu	ge	gε	gɔ			
s	sa	si	so	su	se	sε	sɔ			
j	ja	ji	jo	ju	je	jε	jɔ			
n	na	ni	no	nu	ne	nε	nɔ			
y	ya	yi	yo	yu	ye	yε	yɔ			
v	va	vi	vo	vu	ve					
q	qua	qui	quo		que					
η	ηa	ηi	ηo	ηu	ηe	ηε	ηɔ			
x	xa	xi	xo	xu	xe					
ɲ	ɲa	ɲi	ɲo	ɲu	ɲe	ɲε	ɲɔ			
ch	cha	chi	cho	chu	che					
ph	pha	phi	pho	phu	phe					
	Français					Mamara				
	Un boa La poésie Suer Aéré Suie iota					NA				

	a	i	o	u	e	ɛ	ɔ		
h	ha	hi	ho	hu	he	hɛ	hɔ		ai
b	ba	bi	bo	bu	be	bɛ	bɔ		ei
d	da	di	do	du	de	dɛ	dɔ		ou
f	fa	fi	fo	fu	fe	fɛ	fɔ		aient
r	ra	ri	ro	ru	re	rɛ	rɔ		aif
k	ka	ki	ko	ku	ke	kɛ	kɔ		ais
l	la	li	lo	lu	le	lɛ	lɔ		eu
t	ta	ti	to	tu	te	tɛ	tɔ		œ
m	ma	mi	mo	mu	me	mɛ	mɔ		ay
p	pa	pi	po	pu	pe	pɛ	pɔ		ey
w	wa	wi	wo	wu	we	wɛ	wɔ		au
z	za	zi	zo	zu	ze	zɛ	zɔ		eau
u	ca	ci	co	cu	ce	cɛ	cɔ		œu
g	ga	gi	go	gu	ge	gɛ	gɔ		oi
s	sa	si	so	su	se	sɛ	sɔ		
j	ja	ji	jo	ju	je	jɛ	jɔ		
n	na	ni	no	nu	ne	nɛ	nɔ		
y	ya	yi	yo	yu	ye	yɛ	yɔ		
v	va	vi	vo	vu	ve				
q	qua	qui	quo		que				
ŋ	ŋa	ŋi	ŋo	ŋu	ŋe	ŋɛ	ŋɔ		
x	xa	xi	xo	xu	xe				
ɲ	ɲa	ɲi	ɲo	ɲu	ɲe	ɲɛ	ɲɔ		
ch	cha	chi	cho	chu	che				
ph	pha	phi	pho	phu	phe				
Gb	gba	gbi	gbo	gbu	gbe	gbɛ	gbɔ		
kp	kpa	kpi	kpo	kpu	kpe	kpɛ	kpɔ		
	Français					Mamara			
oiseau	J'ai un peigne Un fou La sœur avait peu					NA			

	a	i	o	u	e	ε	ɔ		
h	ha	hi	ho	hu	he	hε	hɔ		aa
b	ba	bi	bo	bu	be	bε	bɔ		ee
d	da	di	do	du	de	dε	dɔ		oo
f	fa	fi	fo	fu	fe	fε	fɔ		ii
r	ra	ri	ro	ru	re	rε	rɔ		uu
k	ka	ki	ko	ku	ke	kε	kɔ		ɔɔ
l	la	li	lo	lu	le	lε	lɔ		εε
t	ta	ti	to	tu	te	tε	tɔ		
m	ma	mi	mo	mu	me	mε	mɔ		
p	pa	pi	po	pu	pe	pε	pɔ		
w	wa	wi	wo	wu	we	wε	wɔ		
z	za	zi	zo	zu	ze	zε	zɔ		
c	ca	ci	co	cu	ce	cε	cɔ		
g	ga	gi	go	gu	ge	gε	gɔ		
s	sa	si	so	su	se	sε	sɔ		
j	ja	ji	jo	ju	je	jε	jɔ		
n	na	ni	no	nu	ne	nε	nɔ		
y	ya	yi	yo	yu	ye	yε	yɔ		
v	va	vi	vo	vu	ve				
q	qua	qui	quo		que				
η	ηa	ηi	ηo	ηu	ηe	ηε	ηɔ		
x	xa	xi	xo	xu	xe				
ɲ	ɲa	ɲi	ɲo	ɲu	ɲe	ɲε	ɲɔ		
ch	cha	chi	cho	chu	che				
ph	pha	phi	pho	phu	phe				
Gb	gba	gbi	gbo	gbu	gbe	gbε	gbɔ		
kp	kpa	kpi	kpo	kpu	kpe	kpε	kpɔ		
	Français					Mamara			
	Booster sa vie					Laala Seele Kooro Puugo pεεfε			

METHODE FORONTO

Le guide proposé est bâti sur une nouvelle conception de la lecture et de l'écriture. Cette dernière vise d'une part à mettre la graphie en lien avec le son, et d'autre part à prendre en compte les phonologies du MAMARA et du français.

Sur cette base les lettres de l'alphabet peuvent être regroupées en huit catégories prenant en compte leur fonctionnement.

Catégorie 1 : Une seule graphie correspondant à une seule prononciation							
Français				Exemples Mamara			
Consonnes				voyelles			
b		bar				baba	
d		Dit				dii	
f		fa				fo	
h		ha				hali	
k		kaki	a			kii	
l		lard				lege	
m		ma				mɔn	
p		papa	i			pan	
r		Rat				tara	
t		ta				to	
w						wele	
z						zu	

Catégorie 2 : Graphie unique mais prononciations nombreuses							
Français				Mamara			
C =	s ou k, g	Ce cette ci Cahier Colère Culote Second seconde	c	tch			cɛɛ cele cɔ cipege
G =	Zh ou gu	Gel Gite Gué Gateau gare	g				Karaga laraga
S =	z ou ss	Case Rose Oiseau Chasse Tisserand Ils en ont	s				sisɔ sisuro
J =	zh	Jette Je jeune	j	dj			Jo jiri

	Y=	Y ou i	Il y va Il y a Yacht yoga	y	Jamais voyelle			Yaha Ye Yu yogo
	N=	N ~	Non Ni Nu An En In Un on	N	N ~			Na Pan tɛɛn ma sun ma kun ma tɛɛn

Catégorie 3 : Graphies vocaliques uniques mais prononciations nombreuses								
	Français			Mamara				
	U	(y)	Tu Sur Pur	U		ou		Ma ku Ma nugu Ma puru
	o	Au, eau, ô	Porte Or Sol Sot pot	o		o		Fogolo Logo
	e	ɛ, é, è, ê	Ce Sel Servir Dé Périr Pêcher Flèche fenêtre	e		e		Cele kajege
	O	o/c	L'eau Fantôme Au-delà étau	O		O		NA

Catégorie 4 : Graphie spécifiques au français

Catégorie 4 : Graphie spécifiques au français							
		Lettres					
		q	Fonctionne surtout avec un u d'appui	Quartier Quinze Qui coq			
		v		Va Vieux Vélo Vilain voleur			
		x	Cette lettre a deux prononciations ks ou gz	Boxe Axe Taxe Fixe xénophobe xylophone			
		ch		Chasse Cheval Chercher chose			
		Ph	Ce signe est la trace d'une lettre de l'alphabet grec	Photo philo			

Consonnes			voyelles		exemples
ŋ					ŋu ŋɔ ŋunɔ
ɲ	Correspond phonétiquement au français gn ou ny				Ma ɲaa Ma ɲɔ Ma ɲige
gb					Gba Gbo gbɛnɛgɛ
kp					Kpa Kpere kpɛɛ
			ɔ	Même prononciation que le o français devant r, l,	mɔrɔgɔ sɔ kasɔrɔgɔ
			ɛ	A de nombreux équivalents en français es, est, ê, è, ai, ait, aient, ei	tɛɛ sɛnɛgɛ

Catégorie 6 : Graphie spécifiques au français

Suites de consonnes		Français					exemples
---------------------	--	----------	--	--	--	--	----------

		Suite de Consonnes Bl-cl-sl-fl- gl- pl- vl- Br- cr-sr- fr-gr-pr-vr- tr Gn -Pn-mn	Table Classe Fleur Règle Peuple Brousse Craie	Frère Grève Propre Vrai Travail Gnose mnesique		Comme deux consonnes ne se suivent pas en MAMARA, ces structures reçoivent un i ou u euphonique à l'emprunt. Tabulo εεgili La kirε	
--	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

Catégorie 7 : Graphie double et diphtongues

	Français							
Graphie double sans diphtongaison	Ai-ei-ou- aient-eu, au	Peigne Bail Baie Vais Taire lait						
Diphtongues	Oa-io-ao- ua-ui-ae - ue- oi	Oasis Biologie Aout	Outarde Actualiser Nuit Aérer Seul Actuel		Inexistant en MAMARA. Dans les cas d'emprunt les consonnes w (labiale) et y (palatale) remplacent leurs équivalentes			

Longueur vocalique

Catégorie 8 : Graphie double et diphtongues

		Français	Exemple			MAMARA		exemple
		oo	booster			Longueur vocalique aa-oo-ee- ii-uu- εε- ɔɔ		Laala Seele lɔɔlɔ pεεε
					Palatalisation labialisation			Pworo fwɔ pye pya lwɔlɔ

NB. La mention NA en bas d'une lettre enseignée signifie que celle-ci n'existe pas dans la langue dont la colonne est ainsi marquée